

**Совет Безопасности**

Пятьдесят шестой год

*Предварительный отчет***4322**-е заседание

Среда, 30 мая 2001 года, 11 ч. 00 м.

Нью-Йорк

---

*Председатель:* г-н Каннингем ..... (Соединенные Штаты Америки)

*Члены:*

|                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| Бангладеш .....               | г-н Чоудхури         |
| Китай .....                   | г-н Ван Инфань       |
| Колумбия .....                | г-н Вальдивьесо      |
| Франция .....                 | г-н Левит            |
| Ирландия .....                | г-н Куни             |
| Ямайка .....                  | г-н Уорд             |
| Мали .....                    | г-н Кассе            |
| Маврикий .....                | г-н Нивур            |
| Норвегия .....                | г-н Колби            |
| Российская Федерация .....    | г-н Гатилов          |
| Сингапур .....                | г-н Махбубани        |
| Тунис .....                   | г-н Джеранди         |
| Украина .....                 | г-н Кучинский        |
| Соединенное Королевство ..... | сэр Джереми Гринсток |

**Повестка дня**

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2001/499)

---

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 11 ч. 00 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Положение на Ближнем Востоке**

##### **Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2001/499)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, документ S/2001/499. Вниманию членов Совета представлен также документ S/2001/523, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по представленному проекту резолюции (S/2001/523). Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Бангладеш, Китай, Колумбия, Франция, Ирландия, Ямайка, Мали, Маврикий, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Тунис, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1351 (2001).

В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее заявление:

«Как известно, в пункте 11 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2001/449) говорится: «несмотря на нынешнюю спокойную обстановку в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы». Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2001/15.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.*